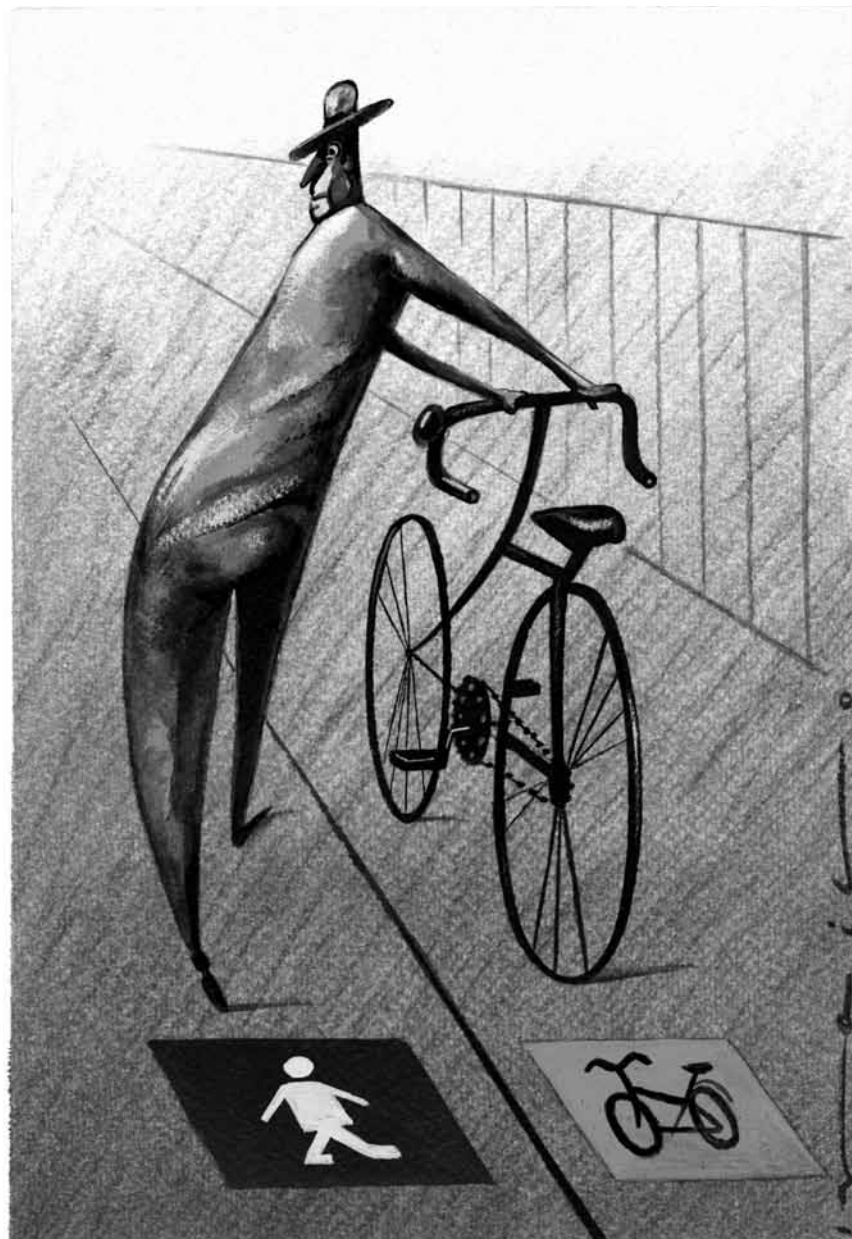


EXPO

EXPO



Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le vélo sera à l'« Euro-Kartoennale » à l'Oekofoire, au stand de la LVI, du 27 au 29 septembre.

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

### Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,  
*ma. - di. 10h - 18h.*

### Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,  
*ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

### Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,  
*me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.*

### Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,  
*me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.*

### Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,  
*lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

### Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,  
*lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

### The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange,  
*me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.*

### The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,  
*me. - di. 10h - 18h.*

### Arlon (B)

#### Automne de la gravure

oeuvres de Geneviève Latars,  
Yvette Goncette, Elisabeth Taburiaux,  
Soheila Knaf, Yvonne Simon et  
Marie-Pierre Speltz, Espace Beau Site  
(av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36),  
*jusqu'au 14.10, lu. - ve. 9h - 18h30,  
sa. 9h30 - 17h.*

#### Marc Detail : Industries d'autrefois

photographies, Brasserie « Le  
Courtois » (en face de la gare),  
*jusqu'au 30.9, pendant les horaires  
d'ouverture de la brasserie.*

#### Jean-Jacques Lucas : Matières d'Islande

photographies, Maison de la Culture  
(Parc des Expositions,  
tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 29.9,  
en visite libre aux heures d'ouverture  
de la Maison de la Culture.*

### Clervaux

#### Marc Cellier : Entre chien et loup

photographies, jardin du parc et  
rue du parc, *jusqu'au 29.9,  
en permanence.*

#### Pia Elizondo : Jungle d'asphalte

photographies, jardin de Lélise et  
montée de l'Eglise, *jusqu'au 14.4.2014,  
en permanence.*

#### Michel Medinger : Pompes à essence

photographies, Les Arcades (Grand-  
rue), *jusqu'au 30.9, en permanence.*

#### Reiner Riedler : Fake Holidays

photographies, place du Marché,  
*jusqu'au 30.9, en permanence.*

## EXPO

## Diekirch

**Dikricher Photo Club**

**NEW** Al Kierch vum 21.9. bis den 6.10., Dë. - So. 10h - 18h.

Vernissage dëse Freideg 20.9. um 19h30.

**Lëtzebuerger Artisten Center**

oeuvres de Théo Adam, Jules Besch, David Di Biase, Sergio di Paoli, Branka Djordjevic, Sibylle Feidt, Jean Fetz, Simone Finck, Lony Hirtz, José Anne Hoffmann, Juliette Rollinger-Haag und Yves Weisen, Galerie de la Maison de la Culture (13, rue du Curé), jusqu'au 29.9, tous les jours 14h - 18h.

## Differdange

**Pourvu qu'on s'amuse**

**NEW** oeuvres de Viviane Briscolini, Raymond Colombo, Julie Cruchten, Simon Dietz, Carine Hansel, Yves Kortum, Isabelle Letté, Reiny Rizzi, Aïda Schweitzer, Kingsley Ogwara, Stick Sader et Marco Weiten, Espace H2O (rue Rattenm), jusqu'au 6.10, tous les jours 15h - 19h.

**Schüler fotografieren Dierfer a Gemengen**

Galerie d'Art municipale (Centre Noppeney, Tél. 58 40 34-201), bis de 29.9., all Dag 15h - 18h.

## Dudelange

**Gea Casolaro : Send me a Postcard**

**NEW** CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), du 27.9 au 9.2.2014, ma. - di. 10h - 20h.

Ouverture le 26.9 à 18h30.

**Daniel Daniel : Kompil**

**NEW** Centre d'Art Dominique Lang (Gare-Ville), du 21.9 au 26.10, ma. - di. 15h - 19h.

Vernissage ce samedi 21.9 à 11h30.

**Myriam Hornard : Ghosts Are Guests**

**NEW** photographies, Centre d'Art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), du 21.9 au 26.10, ma. - di. 15h - 19h.

Vernissage ce samedi 21.9 à 11h30.

## Esch

**20e Salon d'auteurs du Photo Club Esch**

**NEW** Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), du 22.9 au 13.10, ma. - di. 15h - 19h.

Vernissage ce samedi 21.9 à 17h.

**Belval & More**

sont exposées entre autres les projets du concours d'idées pour les « Jardins du livre », les jardins en toiture de la bibliothèque universitaire, bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

**Between Shade and Darkness : le sort des Juifs du Luxembourg de 1940 à 1945**

Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 24.11, ma. - di. 14h - 18h.

„Insgesamt wirken die Dokumente etwas ungeordnet aneinandergereiht, und natürlich würde man sich die Ausstellung umfangreicher und noch stärker ins Detail gehend wünschen. Auch über eine Museumspädagogik sollte nachgedacht werden.“ (avt)

Imaginer le futur - proche - de la nouvelle bibliothèque universitaire de Belval, c'est possible aux « Jardins du Livre ». Ils exposent les projets du concours pour les jardins en toiture du bâtiment - à la « massenoire » jusqu'à fin 2013.

**Marc Henri Reckinger**

Pavillon du Centenaire (Nonnewisen), jusqu'au 27.9, ma. - di. 15h - 19h.

**Retsin**

**NEW** collages, Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 18.10, ma. - ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h30.

**Esch-sur-Sûre****Zeichen der Zeit**

textile Kunstwerke, Duchfabrik, bis zum 29.9., Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h, Sa. + So. 14h - 18h.

**Eupen (B)****Paul Schwer : Home und Emmanuel Van der Auwera : O Superman**

Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tel. 0033 87 56 01 10), bis zum 17.11., Di. - So. 13h - 17h.

**Howald****Sélection non exhaustive**

exposition collective, Stock-Atelier Lucien Schweitzer (4, rue des Joncs, tél. 2 36 16-1), jusqu'au 28.9, ma. - ve. 10h - 17h, sa. 10h - 16h.

## Koerich

**Ray Lohr et Claire Weides-Coos : La passion de la création**

**NEW** sculpture et peinture, Sixthfloor (Neimillen), du 22.9 au 6.10, tous les jours 14h - 18h.

Vernissage ce samedi 21.9 à 18h.

## Larochette

**L-Art-Rochette**

expo collective, Château, jusqu'au 30.9, tous les jours 10h - 18h.

## Luxembourg

**Ivan Andersen : Works in at Least Two Dimensions**

**NEW** Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 27.9 au 9.11, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le 26.9 à 18h.

**Argilus Kids**

Fotoen vum Luc Ewen, Tunnel beim Lift vum Gronn an d'Uewerstad, bis de 16.10.

„Die Bilder zeugen von der Kreativität junger Menschen die an den Initiativen des Capel teilnehmen. Es

## EXPOTIPP

## EXPO



Derviche méconnaissable : Muñoz redonne une nouvelle vie à une danse trop longtemps cataloguée.

PHOTOGRAPHIE

# Ainsi danse le monde

Luc Caregari

Pour les « Photomeetings 2013 », la galerie Clairefontaine a invité - à côté de Roger Ballen et Massimo Vitali - la photographe espagnole Isabel Muñoz. Ses « Masterpieces » retracent sa recherche poussée dans l'esthétique du corps et du mouvement.

Comme une tulipe. Et pourtant, jamais une fleur - même si elle partage la même forme que le danseur mevlevi - ou « derviche tourneur » - dans la photo d'Isabel Muñoz - n'aurait cette grâce. L'image datant de 2008 est un cliché parfait dans plusieurs sens. Déjà, la tension entre mouvement et instant capturé dans le temps - le propre de la photographie - est parfaite. En effet, il faut regarder plusieurs fois pour comprendre ce que l'on voit : un derviche, exécutant la danse ancestrale qui consiste à tourner autour de son axe de plus en plus rapidement, pour finalement atteindre un état de transe. Mais dès qu'on a saisi ce que l'image représente, on s'aperçoit du deuxième atout majeur de ce travail d'Isabel Muñoz : celui d'avoir échappé au cliché. Car les derviches tourneurs font depuis longtemps partie du folklore oriental et leur représenta-

tion fait partie de notre conscience collective - tout comme du patrimoine culturel immatériel de l'Unesco d'ailleurs. Avec cette photographie, Muñoz a réussi le tour de maître de déconstruire le cliché tant de fois représenté et d'en construire une nouvelle image - qui est en même temps une nouvelle représentation de la danse du derviche.

Née en 1951 à Barcelone, devenue madrilène à partir de ses 20 ans, Isabel Muñoz est une figure incontestable de la photographie européenne et mondiale. Membre de l'agence « VU » - appartenant au journal Libération et qui se veut une maison d'excellence pour des photographes renommés, et non une machine à cracher des images pour quotidiens et sites web - ses oeuvres sont exposées aussi bien à la Maison européenne de la photographie à Paris, comme au New Museum of Contemporary Art de New York. Et même si elle sait déjouer les clichés, elle en remplit au moins un : en tant qu'espagnole, elle est naturellement friande de danse, plus même, elle voit le monde comme une assemblée de danseurs.

C'est pourquoi elle a parcouru le monde pour photographier les danseuses les plus diverses. Que ce soit en Ethiopie, chez les Khmers, à Cuba ou en Espagne, l'objectif de Muñoz est toujours braqué sur les corps en mouvement, assujettis aux rythmes les plus différents. Ce qu'elle en tire est étonnant : loin de ne faire que dans le portrait grandeur nature, elle se permet aussi de mettre en évidence des détails sur ses images. Ainsi, des bras, des postérieurs, des bouches et autres parties de l'anatomie humaine se baladent sur ses photos de taille toujours extra-grandes comme menées par une grande danse universelle.

Car c'est probablement cela qu'Isabel Muñoz recherche : l'universalité par la diversité - et si cela s'accompagne encore de photographies noir et blanc d'une telle esthétique, on saisit vite son message avec plaisir.

A la galerie Clairefontaine, Espace 1 et sous les arcades de la rue de l'eau, jusqu'au 19 octobre.

*lohnt sich demnach langsameren Schrittes durch den Tunnel zu gehen um den Wert solcher Initiativen zu erkennen. (Stephanie Majerus)*

## Atelier Weyer

l'art de l'affiche au Luxembourg après 1945, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

*„(...) eine interessante Ausstellung, die ein Stück grafischer Bildgeschichte zeigt.“ (cw)*

## Audiolab - Collection Mudam

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.12, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

## Roger Ballen : The Photo Poche Series

Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), jusqu'au 19.10, ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30.

## Ivo Batocco : La rotta della speranza

peintures, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 23.09, tous les jours 11h - 18h.

*„Mit seinen Bildern vermag Batocco (...) ins Gedächtnis zu rufen, dass die Einwanderung nach Luxemburg heute ein historisches Faktum wie andere und längst selbstverständlicher Bestandteil des luxemburgischen multikulturellen Lebens ist. (avt)*

## Fabio Calvetti et Renaud Matgen

**NEW** peintures et sculptures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), du 21.9 au 23.10, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Vernissage ce samedi 21.9 à 15h.

## Hugo Canoilas

**NEW** Nosbaum & Reding (4, rue Wilhelm, tél. 26 19 05 55), du 27.9 au 9.11, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le 26.9 à 18h.

## Collection en mouvement

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 5.1.2014, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

EXPO



Le peintre italien Fabio Calvetti semble avoir baigné dans l'art de la bande dessinée - ses oeuvres, tout comme les sculptures de Renaud Matgen, sont exposées à la galerie d'art Schortgen à Luxembourg-Ville du 21 septembre.

Visites guidées les ve. 18h + 19h15 (F) et di. 15h + 16h15 (L/D).

**Sébastien Cuvelier : Gypsy Queens**

photographies, Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 21.9, ma. - sa. 11h - 18h.

**Thea Djordjadze : Our Full**

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),

jusqu'au 19.1.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

**Stéphane Erouane Dumas**

dessins, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 6.10, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

**Grégory Durviaux : Le souvenir d'un rayonnement et la prémonition d'une ruine**

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 21.9, ve. + sa. 11h - 18h.

**Sofia Gomes et Gery Oth**

bijoux et photographies, Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 8.10, lu. - ve. 10h - 18h30.

**Stanley Greene : Urban Survivors**

NEW photographies, Konviktsgaard (11, av. Marie-Thérèse), du 20.9 au 30.10, tous les jours 9h - 19h.

Vernissage ce vendredi 20.9 à 18h.

**L'Euro-Kartoennale : Le vélo**

NEW Luxexpo, Stand 9B66 de la LVI, du 27. au 29.9, ve. 14h - 21h, sa. 10h - 19h, di. 10h - 18h.

**Lutz & Guggisberg : The Forest**

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 19.1.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

„Das Schweizer Künstlerduo verballhornt (...) auf intelligente Art unsere Sicht auf den Wald. Eine Ausstellung, deren Besuch sich sogar bei schönstem Sommerwetter lohnt.“ (Jörg Ahrens)

**Isabelle Munoz : Masterpieces**

NEW photographies, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 19.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Voir article p. 20

**Pierre-Luc Poujol**

NEW peinture abstraite, Galerie Cultureinside (8, rue Notre Dame, tél. 26 20 09 60), jusqu'au 3.11, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 11h - 17h30 et sur rendez-vous.

**Pancho Quilici**

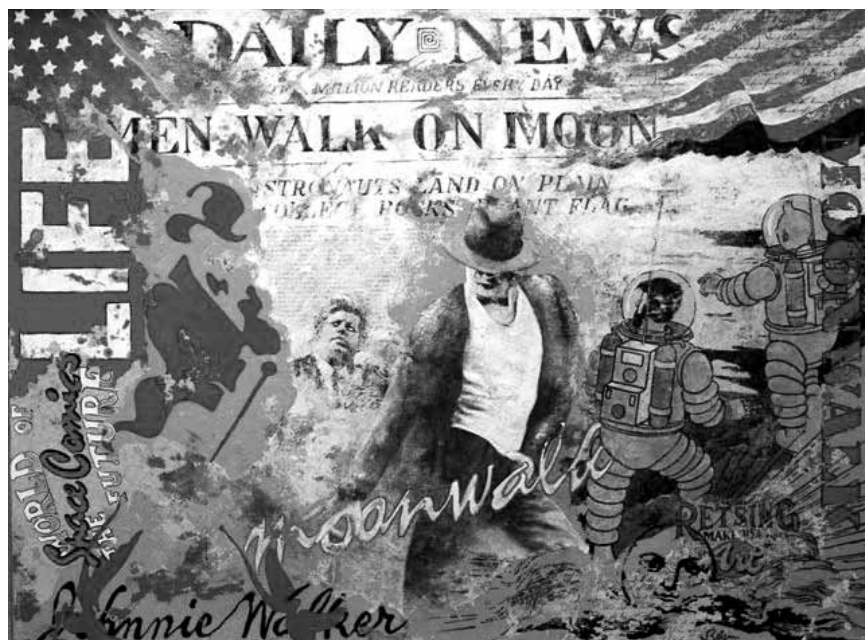
peintures, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 6.10, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

**Patrick Saytour**

NEW Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), du 21.9 au 23.11, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage ce samedi 21.9. à 11h.

Les icônes américaines sont au centre de l'attention du peintre-collagiste belge Retsin, qui expose encore jusqu'au 18 octobre à la galerie Schortgen à Esch-sur-Alzette.



## EXPO

**Bernd Schuler**

Fotografien, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, Tél. 40 15 24 50), bis zum 2.3.2014, Mo. - Fr. 11h - 17h30, So. 14h - 18h.

„(...) der Betrachter vermisst bei vielen Fotos die Intimität, die entsteht wenn ein Fotograf sich ausgiebig mit seinem Sujet beschäftigt hat und sich auf dieses einlässt.“ (Stephanie Majerus)

**Shop Shop Shop**

voyage à travers l'histoire du commerce à Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 30.3.2014, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D) + di. 15h (F).

„Den Machern ist ein szenografisch ansprechender Bogen über die Entwicklungen in der Geschäftswelt gelungen - ohne jedoch wirklich in die Tiefe zu gehen.“ (Christiane Walerich)

**Massimo Vitali : Contemporary Photography in the Age of the iPhone**

**NEW** Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 19.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

**Mersch****Ich bin nichts als ein Ergebnis der Zeit**

das Rätsel B. Traven, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), bis zum 6.11., Mo. - Fr. 10h - 17h, an jedem ersten Donnerstag im Monat 10h - 20h.

**Lëtzebuenger Naturfoto-Frënn: Natur, Vision, Herausforderung**

**NEW** Fotografien, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tel. 26 32 43-1), vom 27.9. bis zum 11.10., Mi., Do. + Fr. 15h - 18h und nach Absprache.

Eröffnung am 26.9. um 18h30.

**Metz (F)****Bad Girls**

oeuvres de Marina Abramovic, Pauline Boudry/Renate Lorenz, Lili Dujourie, Clarisse Hahn, Anna Maria Maiolino, Annette Messenger, Liliana Motta, Ewa Partum, Lotty Rosenfeld, Martha Rosler, Raeda Sa'adeh et Hito Steyerl, 49 Nord 6 Est Frac Lorraine (1bis, rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 74 20 02), jusqu'au 20.10, ma. - ve. 14h - 19h, sa. + di. 11h - 19h.

**Beat Generation / Allen Ginsberg**

vidéos, documents sonores, projections de photographies, manuscrits et dessins, Studio au Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 9.1.2014, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**Daniel Buren : Echos d'Echos : Vues plongeantes, travail in situ**

Niveau 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'en octobre, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**Etat de siège**

Musée de la Cour d'Or (2, rue de Haut Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 18.11, lu., me. - ve. 9h - 17h, sa. + di. 10h - 17h. Fermé les jours fériés.

Visites guidées les 29.9, 13.10 + 17.11 : 15h.

**Cyrille Guir : Retour en images sur 25 ans de spectacles**

**NEW** photographies, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 22.9, ve. - di. 14h - 19h.

Les deux anarchistes dadaïstes suisses Lutz & Guggisberg exposent leurs travaux encore jusqu'au 19 janvier 2014 au Mudam.



## EXPO

**Prix HSBC pour la photographie**

**NEW** oeuvres de Cerise Doucède et Noémie Gondal, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), du 27.9 au 27.10, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.

**Hans Richter: La traversée du siècle**

**NEW** rétrospective qui retrace plus de cinquante ans de la carrière de l'artiste à la lumière de ses multiples collaborations, Galerie 2 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), du 28.9 au 24.2.2014, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**Silent Neighbours**

installation, Grand Hall de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 16.11, ma. - di. 13h - 19h.

**Vues d'en haut**

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 7.10, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**W.C. National**

expo collective, Hall de l'Hôtel de Ville, jusqu'au 28.9.

**Niederanven****Jeanny Pundel-Sibenaler**

**NEW** Kulturhaus (145, rte de Trèves, Tel. 26 34 73-1), vom 25.9. bis zum 31.10., Di. - So. 14h - 17h.

Eröffnung am 24.9. um 18h30.

**Saarbrücken (D)****Aufgehobene Zeit. Archive als Schatzkammern der Geschichte**

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 26.1.2014, Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

**Sulzbach (D)****Heinrich Popp: ... jedem Untergang ein Abendrot**

**NEW** Malerei und Grafik, Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12), vom 29.9. bis zum 18.10., Mi. - Fr. 15h - 19h, So. 14h - 18h.

Eröffnung am 29.9. um 11h.

**Trier (D)****Europäische Vereinigung bildender Künstler: Zeit zum Sehen**

**NEW** SWR Studio Trier (Hosenstraße 20, Tel. 0049 651 97 85 40), bis zum 15.11., Mo. - Fr. 10h - 17h.

**Ikone Karl Marx: Kultbilder und Bilderkult**

Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), bis zum 18.10., täglich 9h - 17h.

„Marxfans bekommen viele Bilder zu sehen. Der politische Blick gehorcht dem Mainstream.“ (avt)

**Mensch. Macht. Milch.**

VHS (Palais Walderdorff's, Domfreihof 1b, Tel. 0049 651 7 18 14 34), bis zum 28.9.

**Pierre Wéber: Sprich leiser ...**

**NEW** Zeichnungen, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), vom 21.9. bis zum 26.10., Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 20.9. um 20h30.

**Vianden****Lyette Spinelli : Vacances**

peintures, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 25.9, lu., me. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.



Grégory Durviaux voit l'alpha et l'oméga partout : « Le souvenir d'un rayonnement et la prémonition d'une ruine », encore jusqu'à ce samedi 21 septembre à la galerie Nosbaum & Reding.

**The Edouard Allen Project**

**NEW** photographies, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), du 28.9 au 27.10, lu., me. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.

Vernissage le 28.9 à 19h avec concert de jazz par Sascha Ley et Laurent Payfert.

**Völklingen (D)****Claudia Brieske: Körperschleusen (Liquid Souls)**

Installation, Industrie-Landschaftsgarten (Völklinger Hütte, Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 3.11., täglich 10h - 19h.

**Generation Pop!**

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.12., täglich 10h - 19h.

**Urban Art Biennale 2013**

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

**Walferdange****Isabelle Frank : Paris-Walferdange, passage du souvenir**

**NEW** Kulturschapp (ancien dépôt CFL, rue de la Gare), du 21 au 28.9, sa. + di. 14h - 20h.

Vernissage ce vendredi le 20.9 à 18h. Le 29.9 lecture de Sophie Langevin à 18h.